

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1974)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VI. FINANCES

RECHERCHE DE FONDS

L'année 1973 avait mis intensément à contribution les organes d'intervention du CICR, les événements qui s'étaient notamment développés dans le sous-continent asiatique, au Moyen-Orient et au Chili avaient conduit le CICR à maintenir, renforcer ou mettre en place d'importantes délégations, dont les tâches allaient se poursuivre pour une période indéterminée. Pour être en mesure d'intervenir efficacement en faveur des victimes, préparer des actions de secours, former des délégués, le CICR doit disposer d'un support matériel régulier. Les tâches qui lui sont dévolues par les Conventions de Genève sont délicates et le CICR entend les remplir en toutes circonstances à la satisfaction de l'ensemble des Etats signataires de ces Conventions dont il est par définition le mandataire.

Afin d'atteindre le but qu'il s'est fixé, le CICR s'est trouvé dans l'obligation de renforcer le volume de son budget ordinaire et, pour y parvenir, de demander aux Gouvernements parties aux Conventions de Genève, un réajustement de leur contribution annuelle. Cette mesure était d'autant plus nécessaire que de nombreux Gouvernements s'acquittaient de leur contribution en dollars et qu'en raison du mouvement des changes, cette monnaie avait par rapport au franc suisse perdu près de la moitié de sa valeur. Le CICR voyait donc ses revenus diminuer en même temps qu'augmentait le coût de ses opérations. Une approche méthodique auprès de nombreux Gouvernements a permis, en 1974, d'équilibrer partiellement le budget.

D'ailleurs, comme on peut le lire dans les chapitres de ce rapport consacrés aux opérations, les activités du CICR comme les responsabilités qui lui incombent allaient en augmentant. Cette recherche doit donc se poursuivre puisque pour maintenir son caractère d'institution neutre et impartiale, le CICR doit pouvoir compter sur le soutien régulier de tous les Gouvernements, de même que sur celui des Sociétés nationales. Il est encouragé à le faire par les engagements que les représentants des Etats signataires des Conventions ont pris dans les Conférences internatio-

nales et notamment à Téhéran, en novembre 1973, par la Résolution II (1) qui stipule notamment:

La XXII^e Conférence internationale de la Croix-Rouge,

(...)

rappelant la tâche très importante qu'accomplit le CICR et qui, en raison des circonstances internationales, n'a cessé de croître,

demande à toutes les Sociétés nationales de la Croix-Rouge de soutenir l'activité permanente du CICR par une contribution régulière,

adresse un pressant appel à tous les Gouvernements signataires des Conventions de Genève pour qu'ils soutiennent de manière plus systématique et substantielle le financement régulier du CICR.

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT

La présentation du bilan et du compte annuel de résultat n'a pas subi de modification par rapport à celle adoptée dans le Rapport d'activité 1973.

RAPPORT DE VÉRIFICATION

Il est établi par la Société fiduciaire romande OFOR, membre de la Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et experts comptables, qui a vérifié les comptes. Ce rapport est reproduit intégralement à la fin de ce volume.

Bilans

au 31 décembre 1974

	(Présentation résumée)	
	1974	1973
ACTIF		
DISPONIBILITÉS	1 904	2 706
ACTIFS RÉALISABLES À COURT TERME		
— Titres (valeur boursière)	3 364	3 357
— Placements	9 448	6 482
— Débiteurs	2 055	2 561
— Actifs transitoires	591	166
	15 458	12 566
ACTIFS IMMOBILISÉS		
— Immeubles	405	248
— Matériel de premiers secours	71	86
— Mobilier et autre matériel	274	349
	750	683
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS.	1 222	1 120
TOTAL DU BILAN	19 334	17 075
FONDS FIDUCIAIRES		
— Débiteurs	19	12
— Avoirs en banque	1 066	1 060
	1 085	1 072

comparés et 31 décembre 1973

en milliers de francs suisses)

PASSIF**DETTES À COURT TERME**

— Créanciers	2 466	1 658
— Passifs transitoires	371	384

2 837 2 042

PROVISIONS DIVERSES

2 177 1 510

FONDS POUR ACTIONS EN COURS

— Disponibles	812	813
— Réservés	7 425	6 631

8 237 7 444

FONDS PROPRES

— Réserve générale	1 080	664
— Réserve spéciale	—	411
— Excédent de revenus	3	4

1 083 1 079

— Réserve pour conflit généralisé	5 000	5 000
---	-------	-------

6 083 6 079

TOTAL DU BILAN

19 334 17 075

FONDS FIDUCIAIRES

— Ayants droit	1 085	1 072
--------------------------	-------	-------

1 085 1 072

Compte annuel de résultat par

(en francs suisses)

DÉPENSES	Structure permanente	Structure temporaire	Total	Structure occasionnelle
Activités exercées par:				
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF ¹	1 272 774		1 272 774	
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT				
Groupe de direction	250 272		250 272	
Division juridique	396 062	214 880	610 942	371 900
Division diffusion et documentation	820 697		820 697	
Revue internationale	338 373		338 373	
	1 805 404	214 880	2 020 284	371 900
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS				
Groupe de direction	293 216		293 216	
Division des secours	813 873		813 873	
Zone Europe, Amérique du Nord .	204 291	2 233	206 524	4 015 523
Zone Afrique	488 113	483 176	971 289	
Zone Asie-Océanie	665 104	930 058	1 595 162	3 206 121
Zone Moyen-Orient	654 919	2 809 775	3 464 694	585 956
Zone Amérique latine	425 053	37 109	462 162	2 483 756
	3 544 569	4 262 351	7 806 920	10 291 356
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES ET S.I.R.	1 289 896		1 289 896	
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	1 040 267		1 040 267	
DÉPARTEMENT FINANCES ET ADMINISTRATION	3 956 517	80 482	4 036 999	
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	630 814		630 814	
DÉLÉGUÉS AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	204 107		204 107	
COÛT DES ACTIVITÉS	13 744 348	4 557 713	18 302 061	10 663 256
AUTRES DÉPENSES				
Frais d'organisation de la collecte	159 628		159 628	
Nouvelles constructions				
— siège	278 462		278 462	
— station radio	200 383		200 383	
Provision pour variations des monnaies	500 000		500 000	
Moins-value nette sur placements	45 700		45 700	
Etude générale d'organisation . .	133 500		133 500	
Provision pour recherches de fonds	80 000		80 000	
Autres dépenses	109 135		109 135	
Action manuel scolaire	76 176		76 176	
TOTAL DES DÉPENSES	15 327 332	4 557 713	19 885 045	10 663 256
POUR BALANCE				
Excédent de recettes 1974	3 138		3 138	
Avance pour 1975		905 749	905 749	
Reporté à nouveau				338 697
TOTAL	15 330 470	5 463 462	20 793 932	11 001 953

¹ Sous cette rubrique sont regroupées les dépenses relatives aux travaux préparatoires de la Conférence diplomatique et des autres conférences d'experts dont l'organisation incombe au CICR.

centre d'activité et structure

TABLEAU II

(en francs suisses)

RECETTES	Structure permanente	Structure temporaire	Total	Structure occasionnelle
CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS				
Annuelles régulières	9 905 295		9 905 295	
Complémentaire de la Confédération suisse		4 316 065	4 316 065	
Extraordinaire du Gouvernement des Etats-Unis	605 000		605 000	
Extraordinaire du Gouvernement d'Arabie Saoudite	810 000		810 000	
CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES				
Annuelles régulières	1 123 960		1 123 960	
CONTRIBUTIONS DE SOURCE PRIVÉE	314 237		314 237	
DONS ET LEGS NON ASSIGNÉS	217 365		217 365	
REVENUS FINANCIERS	1 542 264		1 542 264	
AUTRES RECETTES				
Financement action manuel scolaire	76 177		76 177	
Bâtiment station radio, subvention Etat de Genève.	200 000		200 000	
Autres recettes	34 000		34 000	
FINANCEMENT STRUCTURE OCCASIONNELLE				
Action Chili				1 571 062
— Gouvernements				875 000
— Confédération suisse, contribution complémentaire		(875 000)	(875 000)	121 355
— Sociétés nationales				40 172
— Autres provenances.				2 607 589
Action Chypre				6 386 204
— Gouvernements				276 286
— Sociétés nationales				1 151 563
— Autres provenances.				7 814 053
Action Inde-Pakistan-Bangladesh				253 115
— Gouvernements				88 680
— Sociétés nationales				2 124 470
— Autres provenances.				2 466 265
Action spéciale Moyen-Orient				239 892
— Gouvernements				82 929
— Sociétés nationales				9 440
— Autres provenances.				332 261
— Participation de la structure occasionnelle	502 172	2 122 397	2 624 569	(2 624 569)
Conférence experts gouvernementaux Lucerne				(2 292 308)
— Gouvernements				296 354
— Confédération suisse		(100 000)	(100 000)	100 000
— Sociétés nationales				10 000
				406 354
TOTAL	15 330 470	5 463 462	20 793 932	11 001 953

Résultats 1973 et 1974

(en francs suisses)

	Résultat 1973	Résultat 1974	Budget 1975
DÉPENSES — Activités exercées par:			
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF ¹	1 034 769	1 272 774	1 606 950
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL	188 734		
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Groupe de direction	317 388	250 272	263 320
Division juridique	842 085	610 942	948 920
Division diffusion et documentation	721 696	820 697	873 610
Revue internationale	307 246	338 373	363 770
	2 188 415	2 020 284	2 449 620
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Groupe de direction	309 921	293 216	653 255
Division des secours	708 358	813 873	946 350
Zone Europe et Amérique du Nord	197 553	206 524	333 950
Zone Afrique	885 180	971 289	1 174 070
Zone Asie-Océanie	1 985 855	1 595 162	2 141 225
Zone Moyen-Orient	2 328 172	3 464 694	3 634 995
Zone Amérique latine	725 449	462 162	974 915
	7 140 488	7 806 920	9 858 760
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES ET S.I.R.	1 150 865	1 289 896	1 545 495
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	752 079	1 040 267	1 365 060
DÉPARTEMENT FINANCES ET ADMINISTRATION	3 721 513	4 036 999	4 592 970
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	937 883	630 814	766 490
DÉLÉGUÉS AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	171 893	204 107	235 950
COÛT DES ACTIVITÉS	17 286 639	18 302 061	22 421 295
AUTRES DÉPENSES			
Frais d'organisation de la collecte	162 339	159 628	175 000
Nouvelles constructions: — siège	950 404	278 462	
— station radio		200 383	
Provision pour variations des monnaies		500 000	
Moins-value nette sur placements		45 700	
Etude générale d'organisation	50 000	133 500	
Exposition, amortissement total	200 000		
Provision pour recherches de fonds		80 000	
Autres dépenses	122 206	109 135	
Action manuel scolaire	225 134	76 176	
	18 996 722	19 885 045	22 596 295
POUR BALANCE			
Excédent de recettes	4 393	3 138	
Avances reportées sur 1974 et/ou 1975	464 290	905 749	
	19 465 405	20 793 932	22 596 295

¹ Sous cette rubrique sont regroupées les dépenses relatives aux travaux préparatoires de la Conférence diplomatique et des autres conférences d'experts dont l'organisation incombe au CICR.

comparés avec budget 1975

TABLEAU III

(en francs suisses)

	Résultat 1973	Résultat 1974	Budget 1975
RECETTES			
CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS			
Annuelles régulières	9 692 055	9 905 295	11 250 000
Complémentaire de la Confédération suisse . .	5 191 773	4 316 065	4 599 470
Extraordinaires de gouvernements	1 235 000	1 415 000	
CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES			
Annuelles régulières	928 910	1 123 960	1 100 000
CONTRIBUTIONS DE SOURCE PRIVÉE . . .	380 647	314 237	375 000
DONS ET LEGS NON ASSIGNÉS	345 193	217 365	260 000
REVENUS FINANCIERS	1 123 303	1 542 264	800 000
AUTRES RECETTES			
Financement action manuel scolaire	225 134	76 177	
Plus-value nette sur placements	310 390		
Subventions Etat de Genève:			
— Bâtiments du siège	800 000		
— Bâtiment station radio		200 000	
— Autres recettes		34 000	
CONTRIBUTION COMPLÉMENTAIRE DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE			
— Part concernant l'action Inde-Pakistan (structure occasionnelle)	(767 000)		
— Part concernant l'action Chili (structure occasionnelle)		(875 000)	
— Part concernant la Conférence d'experts gouvernementaux à Lucerne (structure occasionnelle)		(100 000)	
Participation de la structure occasionnelle . . .		2 624 569	2 217 635
 POUR BALANCE			
Déficit budgétaire à prélever sur la réserve générale.			1 994 190
	19 465 405	20 793 932	22 596 295

TABLEAU IV

Etat des contributions des Gouvernements pour le financement de la structure permanente en 1974

PAYS	En francs suisses	
	Reçues	A recevoir
Afrique du Sud	—	24 000
Allemagne, République fédérale d'	340 800	—
Arabie Saoudite ¹	—	—
Australie	—	78 750
Autriche	—	22 500
Bahreïn	94 500	—
Belgique	—	34 500
Birmanie	—	6 400
Brésil	—	11 700
Bulgarie	—	6 000
Canada	—	75 900
Chili	—	8 925
Colombie	9 355	—
Côte d'Ivoire	6 400	—
Danemark	95 925	—
Equateur	2 230	—
Espagne	8 000	—
Etats-Unis d'Amérique ¹	157 500	—
Finlande	36 795	—
France	—	174 000
Grèce	25 735	—
Guyane	—	3 450
Haute-Volta	290	—
Honduras	2 650	—
Hongrie	2 000	—
Inde	—	18 170
Indonésie	29 045	—
Irak	29 150	—
Iran	30 000	—
Irlande	10 000	—
Islande	—	2 500
Israël	45 750	—
Italie	—	48 125
Jamaïque	—	2 820
Japon	78 700	—
Jordanie	—	15 300
Koweït	50 000	—
Liban	16 240	—
Libéria	14 250	—
Liechtenstein	—	15 000
Luxembourg	—	3 500
Malaisie	—	11 000
Malte	—	1 800
Maroc	13 400	—
Mexique	11 800	—
Monaco	—	4 060
Mongolie ²	—	—
Népal	—	1 020

¹ Voir à la fin du tableau, sous « Contributions extraordinaires ».

² Voir sous « Contributions des Sociétés nationales ».

PAYS	En francs suisses	
	Reçues	A recevoir
Norvège	35 555	—
Nouvelle-Zélande	66 560	—
Oman	18 300	—
Ouganda	3 920	—
Pakistan	13 250	—
Pays-Bas	50 000	—
Philippines	—	30 000
Pologne	30 000	—
Portugal	—	15 000
République arabe d'Egypte	—	41 150
République arabe syrienne*	13 250	—
République de Corée	—	15 300
République démocratique allemande	—	5 000
République-Unie du Cameroun	—	2 900
République-Unie de Tanzanie	—	1 920
Royaume-Uni	142 750	—
Saint-Marin	—	2 720
Sénégal	—	2 000
Sierra Leone	—	4 900
Sri Lanka	3 100	—
Suède	—	122 000
Suisse	7 500 000	—
Thaïlande	18 000	—
Trinité-et-Tobago	1 600	—
Tunisie	4 000	—
Yougoslavie	—	2 500
Zaïre	—	9 750
	9 010 800	824 560
Régularisation des années antérieures	69 935	—
	9 080 735	824 560

* Cette contribution a été faite en faveur de l'action spéciale Chypre.

CONTRIBUTIONS EXTRAORDINAIRES

	US\$	Francs suisses
Arabie Saoudite (A titre de régularisation des contributions arriérées)	270 000	810 000
Etats-Unis d'Amérique (A titre de complément à la contribution annuelle régulière, celle-ci étant fixée à US \$ 500 000 dès 1975)	200 000	605 000
	470 000	1 415 000

RÉGULARISATION DES ANNÉES ANTÉRIEURES

PAYS	Fr.s.
Australie	16 650
Belgique	3 365
Brésil	(1 105)
Canada	(4 950)
Chili	4 600
Equateur	465
Espagne	8 000
France	54 000
Irak	16 000
Italie	(2 905)
Maroc	(695)
Monaco	(605)
Saint-Marin	2 720
Suède	(4 800)
République-Unie de Tanzanie	(80)
Vénézuéla	26 540
Zaire	35
Annulation contributions années antérieures non parvenues	(47 300)
	<u>69 935</u>

TABLEAU V

Etat des contributions des Sociétés nationales pour le financement de la structure permanente en 1974

PAYS	En francs suisses	
	Reçues	A recevoir
Afghanistan	3 000	—
Afrique du Sud	10 525	—
Albanie	700	—
République démocratique allemande	6 000	—
République fédérale d'Allemagne	119 830	—
Australie	63 505	—
Autriche	—	14 900
Belgique	12 500	—
Bulgarie	6 250	—
Cameroun	2 760	—
Canada	48 900	—
République populaire de Chine	30 000	—
République de Corée	11 870	—
Côte d'Ivoire	3 315	—
Danemark	22 090	—
République dominicaine	4 030	—
Equateur	3 200	—
Espagne	15 525	—
Etats-Unis d'Amérique	152 500	—
Ethiopie	4 140	—
Finlande	3 000	—
France	65 715	—
Grèce	23 190	—
Guatémala	5 455	—
Haïti	3 030	—
Honduras	—	1 275
Hongrie	5 000	—
Inde	—	970
Indonésie	—	2 680
Irak	6 075	—
Iran	31 755	—
Irlande	7 180	—
Islande	—	2 000
Japon	114 855	—
Jordanie	—	2 720
République khmère	2 760	—
Liban	5 800	—
Liechtenstein	5 800	—
Luxembourg	10 490	—
Malaisie	4 140	—
Monaco	6 350	—
Mongolie ¹	—	1 000
Nicaragua	—	1 275
Nigéria	—	6 940
Nouvelle-Zélande	16 015	—
Pakistan	6 075	—
Pays-Bas	36 000	—
Pérou	—	4 970
Philippines	36 720	—

¹ Cette contribution provient en fait du Gouvernement.

PAYS	En francs suisses	
	Reçues	A recevoir
Pologne	15 000	—
Roumanie	12 900	—
Royaume-Uni	36 000	—
Saint-Marin	—	2 720
Salvador, El	1 625	—
Sénégal	—	3 710
Suède	10 000	—
République arabe syrienne	2 225	—
Tchécoslovaquie	3 000	—
Thaïlande	14 350	—
Togo	—	1 170
Trinité-et-Tobago	1 000	—
Tunisie	4 140	—
Turquie	—	16 300
U.R.S.S.	21 250 ¹	—
République démocratique du Vietnam	2 760	—
Yougoslavie	3 000	—
	1 043 295	62 630
Régularisation des années antérieures	18 035	—
	1 061 330	62 630

¹ Dont Fr. s. 5000 contribution extraordinaire.

RÉGULARISATION DES ANNÉES ANTÉRIEURES

PAYS	En francs suisses
Danemark	12 080
Liechtenstein	3 000
Mongolie ¹	2 000
Pérou	400
Saint-Marin	2 720
Thaïlande.	4 410
Annulation contributions années antérieures non parvenues	(6 575)
	18 035

¹ Cette contribution provient en fait du Gouvernement.

TABLEAU VI

**Liste des Gouvernements, Sociétés nationales
de la Croix-Rouge, Organismes et Institutions qui ont
participé par des contributions en espèces au
financement des actions de la structure occasionnelle**

	En francs suisses			
	Action spéciale Chili	Action spéciale Chypre	Action spéciale Inde - Pakistan Bangladesh	Action spéciale Moyen - Orient
Gouvernements				
Allemagne (RFA)		787 400		
Autriche		220 000		
Belgique		76 269		
Canada	166 290	301 665		
Danemark	48 528	106 922		
Etats-Unis	226 250	2 163 750		
Finlande	160 000			
Grèce		115 931		
Irak				2 706
Iran		300 000		
Irlande		69 400	15 115	37 787
Israël				4 102
Italie		102 779		48 000
Japon		374 018		
Liechtenstein			10 000	
Luxembourg		7 600	4 000	
Maroc				2 669
Norvège	138 250			
Nouvelle-Zélande		58 520		
Pays-Bas	336 000	556 200	224 000	
Royaume-Uni	138 179	340 000		57 613 *
Suède	357 565	305 750		
Suisse	875 000	500 000		
Syrie		**		87 015
	2 446 062	6 386 204	253 115	239 892

* Contribution totale £65 000
selon rapport d'activité 1973,
version française.

page 18	£12 214	
page 20	£45 000	
solde reçu en 1974	£ 7 786	
	<u>£65 000</u>	<u>£65 000</u>

** Le Gouvernement de la République arabe syrienne a versé une contribution de Fr. s. 13 250 dont le montant figure à la page 105.

TABLEAU VI

	En francs suisses			
	Action spéciale Chili	Action spéciale Chypre	Action spéciale Inde-Pakistan Bangladesh	Action spéciale Moyen-Orient
Sociétés nationales				
Afrique du Sud		2 162		
Allemagne (RFA)	16 875	37 000		
Australie		8 702		
Bahrein				10 000
Belgique	7 480	20 000		
Canada	29 992	29 625		
Danemark			59 695	
Espagne	9 208	6 906		
Irlande			28 985	
Islande		1 700		
Japon		8 343		
Libéria				6 250
Liechtenstein		1 000		
Luxembourg	3 000	8 000		
Mauritanie		2 587		13 307
Monaco		3 099		
Népal				1 572
Nouvelle-Zélande		29 662		
Pays-Bas		100 000		
Pologne	10 000			
Royaume-Uni	14 800	17 500		51 800
Suisse	30 000			
	121 355	276 286	88 680	82 929
Autres contributions et recettes				
diverses	40 172	30 204	101 970	9 440
Conseil de l'Europe		721 359		
Haut-Commissariat pour les				
Réfugiés		400 000		
— en provenance du Gouverne-			1 870 000	
ment des Etats-Unis				
— en provenance du Gouverne-			152 500	
ment d'Australie				
	40 172	1 151 563	2 124 470	9 440
	2 607 589	7 814 053	2 466 265	332 261

TABLEAU VI

Conférence d'experts gouvernementaux sur l'emploi de certaines armes conventionnelles (Lucerne, 24.IX au 18.X.74)

	En francs suisses	
	Dépenses	Recettes
RECETTES		
Contributions volontaires des Gouvernements		
Allemagne (RFA)		34 740
Autriche		16 393
Belgique		10 000
Canada		30 000
Danemark		10 000
Finlande		10 000
France		18 000
Ghana		1 310
Inde		12 750
Irak		5 705
Iran		5 000
Irlande		3 000
Italie		15 000
Japon		30 000
Luxembourg		1 000
Mexique		2 320
Norvège		20 000
Nouvelle-Zélande		10 000
Pakistan		3 510
Pays-Bas		15 000
République arabe d'Egypte		3 000
République du Vietnam		2 000
Royaume-Uni		7 626
Suède		30 000
Suisse		100 000
		396 354
Contributions volontaires des Sociétés nationales		
U.R.S.S.		10 000
DÉPENSES		
Documentation, Rapport de la Conférence	42 478	
Frais des experts	18 223	
Frais de personnel	232 636	
Location des salles, frais de matériel	46 881	
Autres frais divers	31 682	
	371 900	
Solde disponible pour deuxième session	34 454	
	406 354	406 354

TABLEAU VII

Fonds spécial pour actions en cours

			En francs suisses	
			Dépenses	Recettes
RÉSUMÉ DU MOUVEMENT EN 1974				
1. Solde à nouveau au 1 ^{er} janvier 1974				1 893 776
2. Recettes en 1974				
2.1. Produit de la collecte faite auprès du peuple suisse	801 193			
2.2. Attribution du Fonds Benedict	185 000			
2.3. Attribution de l'Action spéciale Moyen- Orient	392 430			
2.4. Dons attribués à des actions de secours particulières	1 836 118			3 214 741*
Montants à disposition				5 108 517
3. Dépenses en 1974				
3.1. Achats et acheminements des secours selon les zones d'intervention suivantes:				
	Dépenses effectives	Engagements en cours		
— Europe	7 487	33 684	41 171	
— Afrique	448 567	68 978	517 545	
— Amérique latine	272 637	79 188	351 825	
— Asie du Sud-Est	557 968	408 176	966 144	
— Moyen-Orient	897 463	948 969	1 846 432	
— Actions secours divers	25 756	149 048	174 804	
— Frais pour maintien du stock de première urgence	47 285	10 703	57 988	
	2 257 163	1 698 746	3 955 909	
— Attribution à action de secours Chili	340 889		340 889	
	2 598 052	1 698 746	4 296 798	4 296 798
Montant disponible au 31 décembre 1974				811 719
4. Montants réservés à des actions et programmes spéciaux				
4.1. Programmes en cours dans les zones d'intervention	1 698 746			
4.2. Action Inde-Pakistan-Bangladesh	28 285			
4.3. Action Moyen-Orient	1 150 544			
4.4. Action Chili	592 086			
4.5. Action Chypre	3 798 530			
4.6. Action manuel scolaire	157 046			7 425 237
FONDS SPÉCIAL POUR ACTIONS EN COURS . .				8 236 956

Fonds spéciaux

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

ACTIF		PASSIF	
	Fr. s.		Fr. s.
Titres en portefeuille:		Capital inaliénable	1 028 252.52
— Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 980 600.—) . .	1 130 000.—	Réserve inaliénable:	
— Obligations libellées en marks allemands (valeur boursière: Fr. 74 850.—) . .	90 800.—	— Solde reporté de l'exercice précédent	206 756.35
		— Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1974	9 352.10
	1 220 800.—		216 108.45
Banque Nationale Suisse, Genève	59 726.27	Total des fonds propres	1 244 360.97
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	16 830.—	Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant	52 995.30
	1 297 356.27		1 297 356.27

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1974

RECETTES		Fr. s.
Revenus des titres		63 993.10
DÉPENSES		
Droits de garde		616.—
Honoraires de révision		1 000.—
Frais divers		29.70
		1 645.70
RÉSULTAT		
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1974		62 347.40
RÉPARTITION STATUTAIRE		
Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15% du résultat ci-dessus		9 352.10
Attribution statutaire au CICR, du résultat de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)		52 995.30
Total comme ci-dessus		62 347.40

2. FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

ACTIF		PASSIF	
	Fr. s.		Fr. s.
Titres (Obligations de fonds publics suisses et autres)	89 000.—	Capital inaliénable	100 000.—
Autres titres suisses	25 224.45		
	<u>114 224.45</u>		
Moins: Provision pour fluctuation de cours	18 345.20		
	<u>95 879.25</u>		
Valeur comptable des titres en portefeuille (Valeur boursière Fr. 85 385.—)			
Banques	9 394.15	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant	4 723.50
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 450.10	Créancier (attribution non retirée)	2 000.—
	<u>106 723.50</u>		<u>106 723.50</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1974

RECETTES		Fr. s.
Revenus des titres		4 772.50
Intérêts bancaires		61.20
		<u>4 833.70</u>
DÉPENSES		Fr. s.
Honoraires de révision 1974	355.—	
moins: rectification c/1973	<u>310.—</u>	45.—
Droits de garde		65.20
		<u>110.20</u>
RÉSULTAT		
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXI ^e Conférence Internationale de la Croix-Rouge		<u>4 723.50</u>

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

ACTIF

	Fr. s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 31 680.—)	32 000.—
Banque Nationale Suisse, Genève	16 138.20
Administration fédérale des Contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	288.—
CICR, Fonds Augusta, compte courant	4 723.50
	<hr/>
	53 149.70
	<hr/>

PASSIF

	Fr. s.	Fr. s.
Capital		25 000.—
Réserve:		
Solde bénéficiaire reporté de l'exercice précédent	23 935.35	
Plus: excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1974	4 214.35	28 149.70
	<hr/>	<hr/>
		53 149.70
		<hr/>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1974

RECETTES

	Fr. s.
Revenus des titres	960.—
Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1974 du compte de résultat du Fonds Augusta, selon résolution de principe de la XXI ^e Conférence internationale de la Croix-Rouge	4 723.50
	<hr/>
	5 683.50
	<hr/>

DÉPENSES

Frais d'impression	1 000.15
Honoraires de révision	450.—
Droits de garde	19.—
	<hr/>
	1 469.15
	<hr/>

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1974	4 214.35
	<hr/>

4. FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

(exprimé en \$ US et établi avant la répartition du résultat)

ACTIF	\$ US	PASSIF	\$ US
Titres en portefeuille (valeur boursière: \$ US 783 232.—)	1 050 096.53	Capital	1 000 000.—
Avoir en banque	89 883.02	Réserve pour fluctuation de cours	72 111.06
		Solde bénéficiaire du compte de résultat à distribuer	67 868.49
	<u>1 139 979.55</u>		<u>1 139 979.55</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1974

RECETTES	\$ US
Produit des titres	66 024.70
Intérêts bancaires	4 186.51
	<u>70 211.21</u>
DÉPENSES	
Droits de garde, honoraires et autres frais administratifs	<u>4 157.83</u>
RÉSULTAT	
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974	<u>66 053.38</u>

DÉTERMINATION DU SOLDE BÉNÉFICIAIRE AU 31 DÉCEMBRE 1974 À DISTRIBUER

Solde reporté de l'exercice 1973, après distribution	1 815.11
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974 (comme ci-dessus)	66 053.38
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1974, à distribuer.	<u>67 868.49</u>

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

G e n è v e

R A P P O R T

relatif à la vérification des comptes
arrêtés au 31 décembre 1974
après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R.
réunie les 9 et 10 avril 1975

En notre qualité d'organe de contrôle statutaire du Comité International de la Croix-Rouge, Genève, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1974.

Nous avons constaté ce qui suit :

- le bilan et le compte de résultat concordent avec la comptabilité,
- les comptes sont tenus avec exactitude,
- les comptes reproduits ci-après reflètent bien la situation financière du Comité International de la Croix-Rouge au 31 décembre 1974 et le résultat de ses opérations pour l'exercice en question.

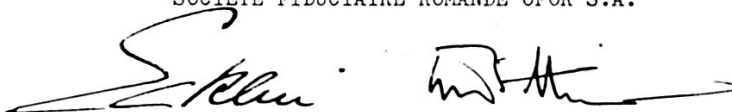
Sur la base de notre examen, nous approuvons les comptes tels qu'ils sont reproduits en annexes.

Genève, le 16 avril 1975

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

Annexes :

- I. Bilan au 31 décembre 1974
- II. Compte de résultat de l'exercice 1974
- III. Mouvement de la Réserve générale pour 1974



SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

Genève

BILAN AU 31 DECEMBRE 1974

=====

(après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R.)

A C T I F

	Fr.
DISPONIBILITES	1.903.619
ACTIFS REALISABLES A COURT TERME	
Placements en titres (valeur boursière)	3.364.212
Autres placements	9.447.938
Débiteurs	2.054.537
Actifs transitoires	591.364
	<u>15.458.051</u>
ACTIFS IMMOBILISES	
Immeubles (valeur d'assurance-incendie, valeur à neuf : <u>Fr. 1.400.000.--</u>)	405.000
Matériel de premiers secours	70.739
Mobilier et matériel	274.757
	<u>750.496</u>
AVANCES DE FRAIS AUX DELEGATIONS	1.221.855
	<u>19.334.021</u>
	=====

P A S S I F

DETTES A COURT TERME	
Créanciers	2.466.218
Passifs transitoires	371.066
	<u>2.837.284</u>
PROVISIONS DIVERSES	2.177.232
FONDS POUR ACTIONS EN COURS	
à disposition	811.719
réservés	7.425.237
	<u>8.236.956</u>
FONDS PROPRES	
Réserve générale - Annexe III	1.079.411
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974	3.138
Réserve pour actions en cas de conflit généralisé	5.000.000
	<u>6.082.549</u>
	<u>19.334.021</u>
	=====
FONDS FIDUCIAIRES	
Avoirs en banques à disposition des ayants droit	1.085.329

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

G e n è v e

COMpte DE RESULTAT DE L'EXERCICE 1974 PAR CENTRE D'ACTIVITES ET STRUCTURES

(après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R.)

D E P E N S E S

	Structure permanente	Structure temporaire	Structure occa- sionnelle	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
ASSEMBLEE ET CONSEIL EXECUTIF	1.272.774	-	-	1.272.774
DEPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT				
Groupe de direction	250.272	-	-	250.272
Division juridique	396.062	214.880	371.900	982.842
Division diffusion et documentation	820.697	-	-	820.697
Revue Internationale	338.373	-	-	338.373
	1.805.404	214.880	371.900	2.392.184
DEPARTEMENT DES OPERATIONS				
Groupe de direction	293.216	-	-	293.216
Division des secours	813.873	-	-	813.873
Zone Europe et Amérique du Nord	204.291	2.233	4.015.523	4.222.047
Zone Afrique	488.113	483.176	-	971.289
Zone Asie-Océanie	665.104	930.058	3.206.121	4.801.283
Zone Moyen-Orient	654.919	2.809.775	585.956	4.050.650
Zone Amérique latine	425.053	37.109	2.483.756	2.945.918
	3.544.569	4.262.351	10.291.356	18.098.276
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES ET S.I.R.	1.289.896	-	-	1.289.896
DEPARTEMENT DU PERSONNEL	1.040.267	-	-	1.040.267
DEPARTEMENT FINANCES ET ADMINISTRATION	3.956.517	80.482	-	4.036.999
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	630.814	-	-	630.814
DELEGUES AUPRES DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	204.107	-	-	204.107
COUT DES ACTIVITES	13.744.348	4.557.713	10.663.256	28.965.317
AUTRES DEPENSES				
Frais d'organisation de la collecte en Suisse	159.628	-	-	159.628
Nouvelles constructions :				
- Bâtiment du siège	278.462	-	-	278.462
- Bâtiment station radio	200.383	-	-	200.383
Provision pour variations monétaires	500.000	-	-	500.000
Moins-value nette sur placements	45.700	-	-	45.700
Etude générale d'organisation	133.500	-	-	133.500
Provision pour recherches de fonds	80.000	-	-	80.000
Autres dépenses	109.135	-	-	109.135
Dépenses action manuel scolaire	76.176	-	-	76.176
	1.582.954	-	-	1.582.954
TOTAL DES DEPENSES	15.327.332	4.557.713	10.663.256	30.548.301
Excédent de recettes par rapport aux dépenses des structures temporaire et occasionnelle, reporté à nouveau	-	905.749	338.697	1.244.446
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de la structure permanente à affecter à la réserve générale	3.138	-	-	3.138
	15.330.470	5.463.462	11.001.953	31.795.885

R E C E T T E S

	Structure permanente	Structure temporaire	Structure occa- sionnelle	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
CONTRIBUTIONS				
annuelles régulières gouvernementales	9.905.295	-	-	9.905.295
complémentaires de la Confédération suisse	-	4.316.065	-	4.316.065
extraordinaire du Gouvernement USA	605.000	-	-	605.000
extraordinaire du Gouvernement d'Arabie Saoudite	810.000	-	-	810.000
annuelles régulières des sociétés nationales	1.123.960	-	-	1.123.960
de source privée	314.237	-	-	314.237
	<u>12.758.492</u>	<u>4.316.065</u>	<u>-</u>	<u>17.074.557</u>
DONS ET LEGS NON ASSIGNES	<u>217.365</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>217.365</u>
REVENUS FINANCIERS	<u>1.542.264</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1.542.264</u>
FINANCEMENT STRUCTURE OCCASIONNELLE				
Action Chili				
Gouvernements	-	-	1.571.062	1.571.062
Confédération Suisse, contribution complémentaire	-	(875.000)	875.000	-
Sociétés nationales	-	-	121.355	121.355
Autres provenances	-	-	40.172	40.172
	<u>-</u>	<u>(875.000)</u>	<u>2.607.589</u>	<u>1.732.589</u>
Action Chypre				
Gouvernements	-	-	6.386.204	6.386.204
Sociétés nationales	-	-	276.286	276.286
Autres provenances	-	-	1.151.563	1.151.563
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>7.814.053</u>	<u>7.814.053</u>
Action Inde - Pakistan - Bangladesh				
Gouvernements	-	-	253.115	253.115
Sociétés nationales	-	-	88.680	88.680
Autres provenances	-	-	2.124.470	2.124.470
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2.466.265</u>	<u>2.466.265</u>
Action spéciale Moyen-Orient				
Gouvernements	-	-	239.892	239.892
Sociétés nationales	-	-	82.929	82.929
Autres provenances	-	-	9.440	9.440
Participation de la structure occasionnelle	502.172	2.122.397	(2.624.569)	-
	<u>502.172</u>	<u>2.122.397</u>	<u>(2.292.308)</u>	<u>332.261</u>
CONFERENCE EXPERTS GOUVERNEMENTAUX, LUCERNE				
Gouvernements	-	-	296.354	296.354
Confédération Suisse	-	(100.000)	100.000	-
Sociétés nationales	-	-	10.000	10.000
	<u>-</u>	<u>(100.000)</u>	<u>406.354</u>	<u>306.354</u>
AUTRES RECETTES				
Financement action manuel scolaire	76.177	-	-	76.177
Bâtiment station radio, subvention				
Etat de Genève	200.000	-	-	200.000
Autres recettes	34.000	-	-	34.000
	<u>310.177</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>310.177</u>
	<u>15.330.470</u>	<u>5.463.462</u>	<u>11.001.953</u>	<u>31.795.885</u>
=====	=====	=====	=====	=====

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

G e n è v eMOUVEMENT DE LA RESERVE GENERALE POUR 1974=====
(après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R.)

Solde au 1er janvier 1974

Fr. 664.557

Plus :Affectation de l'excédent de recettes par
rapport aux dépenses de l'exercice 1973,
selon décision de l'Assemblée du 6 mars 1974

Fr. 4.393

Intégration de la Réserve spéciale (qui figu-
rait en compte séparé) dans la Réserve géné-
rale, selon décision de l'Assemblée des
9 et 10 avril 1975" 410.461" 414.854Solde au 31 décembre 1974, selon bilanFr. 1.079.411
=====